

preparation and in degree of fidelity to the Word of God. It would be most helpful to know which portions are the responsibility of which translators.

There is considerable variation in the effectiveness of the style of the version. It must be admitted that it is not the smoothest of recent translations. Probably the editors have been wise in placing clear expression of idea ahead of felicity of wording. The Revised Standard Version is definitely superior as far as English style is concerned, which makes one regret all the more that it has so often abandoned the meaning of the original and has allowed so many unChristian renderings to creep into its pages.

It can safely be said that the Berkeley Version will be a great help as a study Bible for ministers and laymen everywhere. Yet we would be wise to remember that it is only one in the series of translations that must be made if we are to see the appearance of a Bible version that will do for our day what the King James Version did for its day and for the succeeding generations. We can be sure that when such a version comes to birth, many expressions from the Berkeley Version will be found incorporated in its pages.